

[Pradžia](#) > ... > [Nagrinėjimas Teisme](#) > [Vaizdo Konferencijos](#) > [Įrodymų Rinkimas Rengiant Vaizdo Konferencijas](#)
> [Cyprus](#)

Įrodymų rinkimas rengiant vaizdo konferencijas

Turinį pateikė



European Judicial Network
(in civil and commercial
matters)



1 Ar įrodymus galima rinkti rengiant vaizdo konferencijas – dalyvaujant prašančiosios valstybės narės teismui arba tos valstybės narės teismui rinkti juos tiesiogiai? Jei taip, kokios atitinkamos nacionalinės procedūros ar kokie įstatymai šiuo atveju taikytini?

Įrodymai gali būti renkami per vaizdo konferenciją dalyvaujant prašančiosios valstybės narės teismui arba tiesiogiai šios valstybės narės teismo. Kai įrodymai renkami dalyvaujant prašančiosios valstybės teismui, taikomos civilinio proceso taisyklės. Kai tokį prašymą gauna teismo registravimo tarnyba, byla paskiriama teisėjui, kuris nagrinėja bylą ir užtikrina, kad įrodymų rinkimo procedūra būtų vykdoma pagal nacionalines taisykles. Teisėjas nurodo asmeniškai įteikti šaukimą liudytojui ir nustato konkrečią datą asmeniui arba liudytojui atvykti į teismą.

2 Ar yra kokių nors apribojimų dėl asmenų, kuriuos galima apklausti vaizdo konferencijos būdu, pavyzdžiui, ar taip apklausiami tik liudytojai, ar gali būti apklausiami ir kiti asmenys, pavyzdžiui, ekspertai ar šalys?

Apribojimų nėra, nes bet kuris liudytojas gali būti apklaustas vaizdo konferencijos būdu. Taikomos civilinio proceso taisyklės.

3 Kokie apribojimai, jei tokių yra, taikomi dėl įrodymų, kuriuos galima rinkti rengiant vaizdo konferenciją, pobūdžio?

Įrodymų, kurie gali būti renkami vaizdo konferencijos būdu, rūšys neribojamos. Taikomos civilinio proceso taisyklės.

Kai prašymas susijęs su prašomojo teismo atliekamu įrodymų rinkimu (Reglamento 12–14 straipsniai), liudytojas arba asmuo turės atvykti į teismą, kad būtų apklaustas vaizdo konferencijos būdu. Apklausa atliekama vaizdo konferencijoms pritaikytoje teismo salėje, dalyvaujant IT specialistams, kurie užtikrina sklandžią vaizdo konferencijos eigą.

4 Ar yra kokių nors apribojimų dėl to, kur asmuo turėtų būti apklausiamas vaizdo konferencijos būdu, t. y. ar tai turi vykti teisme?

Pagal esamą procedūrinę sistemą vaizdo konferencija negali būti įrašoma, tačiau saugomi išsamūs proceso protokolai.

a) Jei liudytojo parodymai imami prašančiojo teismo vardu, posėdis vyksta graikų kalba dalyvaujant vertėjui žodžiu, kuris verčia į liudytojo kalbą.

5 Ar leidžiama įrašyti apklausas per vaizdo konferenciją, ir, jei taip, ar yra atitinkama įranga?

Pagal esamą procedūrinę sistemą vaizdo konferencija negali būti įrašoma, tačiau saugomi išsamūs proceso protokolai.

6 Kokia kalba turi vykti apklausa: a) kai prašymai teikiami pagal Reglamento dėl įrodymų rinkimo 12–14 straipsnius, ir b) kai įrodymai renkami tiesiogiai pagal Reglamento dėl įrodymų rinkimo 19–21 straipsnius?

a) Jei parodymai imami prašančiojo teismo vardu, posėdis vyksta graikų kalba dalyvaujant vertėjui žodžiu, kuris verčia į liudytojo kalbą.

b) Jei parodymus tiesiogiai ima prašantysis teismas, posėdis vyksta prašančiojo teismo kalba.

7 Jei reikalingi vertėjai žodžiu, kas atsakingas už jų parūpinimą ir kur jie turėtų būti: a) kai prašymai teikiami pagal Reglamento dėl įrodymų rinkimo 12–14 straipsnius, ir b) kai įrodymai renkami tiesiogiai pagal Reglamento dėl įrodymų rinkimo 19–21 straipsnius?

a) Civilinėse bylose vertėjo žodžiu prašanti šalis paprastai pasirūpina, kad jis dalyvautų ir moka jam atlygį. Nėra nuostatos dėl to, kur vertėjas žodžiu turėtų būti teismo posėdžio metu. Tačiau praktikoje vertėjas žodžiu būna teismo salėje kartu su kitais dalyviais.

Jei įrodymai renkami tiesiogiai, prašantysis teismas yra atsakingas už vertėjo žodžiu paiešką.

8 Kokia procedūra taikoma apklausos tvarkai ir apklausiamo asmens informavimui apie laiką ir vietą a) kai prašymai pateikiami pagal Reglamento dėl įrodymų rinkimo 12–14 straipsnius, ir b) kai įrodymai renkami tiesiogiai pagal Reglamento dėl įrodymų rinkimo 19–21 straipsnius? Kiek laiko abiem atvejais reikėtų skirti nustatant apklausos datą, kad asmeniui būtų pranešta prieš pakankamai laiko?

Kai procesas vyksta pagal Reglamento (ES) 2020/1783 12–14 straipsnius, dėl vaizdo konferencijos rengimo detalių ir kitos tvarkos susitaria prašančiojo ir prašomojo teismų teisėjai iki vaizdo konferencijos. Pranešant asmeniui arba liudytojui taikomos civilinio proceso taisyklės. Todėl liudytojo šaukimą asmeniui įteikia teismo antstolis, o asmens prašoma atvykti į teismą ne vėliau kaip prieš 7 dienas. Nurodytą dieną teisėjas išsamiau informuos asmenį arba liudytoją apie šaukimo priežastis ir nustatys naują posėdžio arba vaizdo konferencijos datą, apie tai pakankamai iš anksto pranešdamas asmeniui.

9 Kokios išlaidos patiriamos dėl vaizdo konferencijų naudojimo ir kaip jos apmokėtinos?

Vaizdo konferencijų rengimas nekainuoja.

10 Kokie reikalavimai taikomi (jei taikomi) siekiant užtikrinti, kad prašančiojo teismo tiesiogiai apklaustinam asmeniui būtų pranešta, kad apklausa vykdoma savanoriškai?

Prašančiojo teismo gautas patikrinimas.

11 Kokia tvarka tikrinama apklaustino asmens tapatybė?

Kai asmuo šaukiamas į teismą, jis turi turėti įteiktus dokumentus, t. y. pagal teismo proceso taisykles teismo antstolio įteiktą šaukimą. Be to, jei kyla abejonių dėl dalyvaujančio asmens arba liudytojo tapatybės, teisėjas gali paprašyti susipažinti su asmens tapatybės kortele, pasu, vairuotojo pažymėjimu arba lygiaverčiu oficialiu dokumentu, kuriuo įrodoma asmens tapatybė.

12 Kokie reikalavimai taikomi priesaikoms ir kokią informaciją turi pateikti prašantysis teismas, jei tiesiogiai renkant įrodymus pagal Reglamento dėl įrodymų rinkimo 19–21 straipsnius reikalinga priesaika?

Prieš duodant parodymus atsakingas teisėjas pasiteirauja liudytojo, ar jis nori duoti priesaikos deklaraciją arba rašytinį patvirtinimą.

13 Kokios priemonės taikomos užtikrinant, kad vaizdo konferencijos vietoje būtų kontaktinis asmuo, su kuriuo prašantysis teismas galėtų palaikyti ryšius, ir asmuo, su kuriuo būtų galima susisiekti apklausos dieną dėl vaizdo konferencijos įrenginių eksploatavimo ir spręsti kilusias technines problemas?

Teismo registravimo tarnyba imasi visų priemonių, kad prieš vaizdo konferenciją ir jos metu būtų teikiama tinkama techninė pagalba. Sklandžiai vaizdo konferencijos eigai užtikrinti visos jos trukmės metu budi IT specialistai.

14 Kokią papildomą informaciją turi pateikti prašantysis teismas, jei tokia yra?

Prašantysis teismas pateikia visą proceso eigai reikalingą informaciją. Bet kokia reikalinga papildoma informacija gali būti pateikta bet kuriuo etapu iki vaizdo konferencijos.

■ Paskutinis naujinimas: 22/11/2024

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos Europos teisminio tinklo kontaktinės įstaigos. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Nei Europos teisminis tinklas, nei Europos Komisija neprisiima atsakomybės ar įsipareigojimų dėl šiame dokumente pateiktos arba nurodytos informacijos arba duomenų. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.